



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 17 februari 2020

Uw brief van: 12 december 2019
Uw kenmerk: S1/P&O/2019
Ons kenmerk: 51.454M/PF

Betreft: vraag om advies over drie ontwerpen van koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van personeelsleden van de FOD Economie

Mevrouw de minister,

In zitting van 14 februari 2020 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, uw vraag om advies van 12 december 2019 over drie ontwerpen van koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van personeelsleden van de FOD Economie, met name:

- koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie belast met het uitvoeren van controles;
- koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden belast met het verzamelen van statistische informatie ten behoeve van de Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;
- koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden van de Belgische Mededingingsautoriteit belast met het uitvoeren van controles.

1 Uitleg van de minister bij de ontwerpen van koninklijk besluit

Met betrekking tot deze ontwerpen deelde u het volgende mee in uw vraag om advies (vertaling):

“De legitimatiekaarten bestaan al vele jaren. Momenteel bestaat er een ministerieel besluit van 17 maart 2009 tot vaststelling van het model van de legitimatiekaart van de personeelsleden van de FOD Economie, dat uitsluitend betrekking heeft op de personeelsleden van de FOD Economie belast met het uitvoeren van de controles. Het eerste van de drie koninklijke besluiten in ontwerp moet vervangen worden en dit ministerieel besluit intrekken.

De besluiten in ontwerp hebben met name tot doel om een reglementaire basis te geven voor de legitimatiekaarten van de onderzoekers van Statbel en van de personeelsleden belast met het uitvoeren van controles ten behoeve van de Belgische Mededingingsautoriteit, die in 2013

het Directoraat-Generaal voor de Mededinging van de FOD Economie heeft vervangen, maar ook om het begrip ‘officier van gerechtelijke politie’ in te voeren, dat recentelijk werd toegekend aan de inspectiediensten van de FOD Economie. Naast de vaststelling van een nieuw model voor de kaart bevatten de ontwerpen eveneens een bepaling met betrekking tot het verlies, de diefstal of de beschadiging van de kaart.

Op 11 oktober 2019 heeft de Raad van State drie adviezen uitgebracht voor elk van de respectievelijke ontwerpen. Daaruit blijkt dat de modellen van legitimatiekaarten opschriften in de verschillende officiële landstalen bevatten, deze regelgeving lijkt *“dan ook een ‘zaak van algemene aard’ te zijn die betrekking heeft op de toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 en die om deze reden eveneens nog zal moeten worden onderworpen aan het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, in toepassing van artikel 61, § 2 van deze wetten.”*

De eerste twee besluiten bepalen de aanwezigheid van opschriften in het Nederlands, het Frans en het Duits, gecombineerd op verschillende manieren, maar zonder dat er een combinatie van het Nederlands en het Duits wordt voorzien. Zoals werd aangegeven aan de Raad van State wordt dit dan ook slechts gerechtvaardigd in haar advies 41.673/2 over een voor-wetsontwerp tot wijziging van artikel 40 van de gecoördineerde wetten, de Raad van State verwijst naar een advies van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, dat eraan herinnert dat *“de Vaste Commissie voor Taaltoezicht oordeelt dat de berichten en mededelingen die de centrale federale diensten rechtstreeks aan het publiek richten in het Duitse taalgebied in het Frans en het Duits moeten worden opgesteld, overeenkomstig de wetgeving die momenteel van toepassing is.”* In de praktijk verrichten uitsluitend personeelsleden van de Franse taalrol controles in het Duitse taalgebied.

Wat betreft het ontwerp van besluit met betrekking tot de legitimatiekaart van de Belgische Mededingingsautoriteit voor dewelke er geen enkel opschrift in het Duits is voorzien, verwijzen we de Commissie tot slot naar punt 14 van het advies 66.581/1 van de Raad van State, waarin de vraag wordt gesteld of men niet eveneens zulke opschriften moet voorzien, ook al is deze manier geen voorwerp van een explicatieve wetsbepaling.”

2.1 Koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie belast met het uitvoeren van controles

“Art. 4 – De vermeldingen bedoeld in artikel 3, § 1 en § 2, 1° en 3° zijn opgesteld in het Frans en het Nederlands of in het Nederlands en het Frans of in het Frans en het Duits, met voorrang voor de taalrol van de houder.”

2.2 Koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden belast met het verzamelen van statistische informatie ten behoeve van de Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

“Art. 4 – De vermeldingen bedoeld in artikel 3, § 1 en § 2, 1° en 3° zijn opgesteld in het Frans en het Nederlands of in het Nederlands en het Frans of in het Frans en het Duits, met voorrang voor de taalrol van de houder.”

2.3 Koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden van de Belgische Mededingingsautoriteit belast met het uitvoeren van controles

“Art. 4 – De vermeldingen bedoeld in artikel 3, § 1 en § 2, 1° en 3° zijn opgesteld in het Frans en het Nederlands of in het Nederlands en het Frans of in het Frans en het Duits, met voorrang voor de taalrol van de houder.”

3 Advies van VCT

3.1 Koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie belast met het uitvoeren van controles

De FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie is een centrale dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het taalgebruik in bestuurszaken (SWT) (artikel 1, § 1, 1° SWT).

Opschriften op legitimatiekaarten zijn berichten en mededelingen aan het publiek in de zin van de SWT.

Artikel 40 SWT bepaalt dat de berichten en mededelingen, die de centrale diensten aan het publiek richten door bemiddeling van de plaatselijke diensten, onderworpen zijn aan de taalregeling die ter zake aan genoemde diensten bij de SWT zijn opgelegd. Dit artikel bepaalt verder dat de berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten in het Nederlands en in het Frans worden gesteld. Deze berichten en mededelingen dienen tevens in het Duits aan het Duitssprekende publiek ter beschikking te worden gesteld.

De VCT heeft meermaals een gunstig advies verleend aan een ontwerp van koninklijk of ministerieel besluit waarbij wordt voorzien in een model van legitimatiekaart gesteld in de drie talen (Frans, Nederlands en Duits) op voorwaarde dat de werkring van de dienst

waarvan de betrokken ambtenaren deel uitmaken het ganse land bestrijkt en dat er een voorrang wordt verleend aan de taal van de drager van het document (zie: VCT 29 juni 2018, nr. 50.160).

In het geval dat de betrokken personeelsleden deel uitmaken van een directie van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie waarvan de werkkring meerdere gemeenten bestrijkt maar niet het ganse land, zijn de regels inzake het taalgebruik in de gewestelijke diensten van toepassing.

De te gebruiken talen voor de opschriften op de legitimatiekaart worden als volgt bepaald:

- in een regionale directie waarvan de werkkring uitsluitend gemeenten zonder speciale regeling bestrijkt, dienen de opschriften uitsluitend in de taal van het gebied te zijn gesteld (artikel 33, §1, tweede lid SWT);
- in een regionale directie waarvan de werkkring ofwel uitsluitend gemeenten uit het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad ofwel gemeenten uit het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en tevens gemeenten uit het Nederlandse of het Franse taalgebied of uit beide gebieden bestrijkt, dienen de opschriften gesteld te zijn in het Nederlands en in het Frans (artikel 35, § 1 *juncto* 18 SWT);
- in een regionale directie waarvan de werkkring gemeenten bestrijkt met een speciale taalregeling of met verschillende regelingen uit het Nederlandse of het Franse taalgebied en waarvan de zetel in hetzelfde gebied is gevestigd, die waarvan de werkkring gemeenten uit het Duitse taalgebied bestrijkt en waarvan de zetel in dat gebied is gevestigd, en die waarvan de werkkring gemeenten uit verschillende taalgebieden, behalve Brussel-Hoofdstad, bestrijkt, dienen de opschriften te zijn gesteld in de taal of talen die ter zake zijn opgelegd aan de plaatselijke diensten van de gemeenten waar hun zetel is gevestigd (artikelen 34, §1 en 36, §1 SWT).

Indien volgens de SWT meerdere talen dienen te worden gebruikt, dient er voorrang te worden verleend aan de taalrol van de houder.

De VCT brengt derhalve een ongunstig advies uit over het koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie belast met het uitvoeren van controles.

- 3.2. Koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden belast met het verzamelen van statistische informatie ten behoeve van de Algemene Directie Statistiek – Statistics Belgium van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

De Algemene Directie Statistiek van de FOD Economie is een centrale dienst in de zin van de SWT (artikel 1, § 1, 1° SWT).

Opschriften op legitimatiekaarten zijn berichten en mededelingen aan het publiek in de zin van de SWT.

Artikel 40 SWT bepaalt dat de berichten en mededelingen die de centrale diensten aan het publiek richten door bemiddeling van de plaatselijke diensten, zijn onderworpen aan de taalregeling die ter zake aan genoemde diensten bij de SWT zijn opgelegd. Dit artikel bepaalt verder dat de berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten in het Nederlands en in het Frans worden gesteld. Deze berichten en mededelingen dienen tevens in het Duits aan het Duitssprekend publiek ter beschikking te worden gesteld.

De VCT heeft meermaals een gunstig advies verleend aan een ontwerp van koninklijk of ministerieel besluit waarbij wordt voorzien in een model van legitimatiekaart gesteld in de drie talen (Frans, Nederlands en Duits) op voorwaarde dat de werkkring van de dienst waarvan de betrokken ambtenaren deel uitmaken het ganse land bestrijkt en dat er een voorrang wordt verleend aan de taal van de drager van het document (zie: VCT 29 juni 2018, nr. 50.160).

Derhalve dienen voor de personeelsleden belast met het verzamelen van statistische informatie ten behoeve van de Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie de opschriften overeenkomstig artikel 40, tweede lid SWT bijgevolg in het Nederlands, het Frans en het Duits te worden gesteld, met voorrang voor de taalrol van de houder.

De VCT brengt derhalve een ongunstig advies uit over het voorliggend ontwerp van koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden belast met het verzamelen van statistische informatie ten behoeve van de Algemene Directie Statistiek – Statistics Belgium van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

3.3 Koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden van de Belgische Mededingingsautoriteit belast met het uitvoeren van controles

De Belgische Mededingingsautoriteit is een centrale dienst in de zin van de SWT (artikel 1, § 1, 1° SWT).

Opschriften op legitimatiekaarten zijn berichten en mededelingen aan het publiek in de zin van de SWT.

Artikel 40 SWT bepaalt dat de berichten en mededelingen die de centrale diensten aan het publiek richten door bemiddeling van de plaatselijke diensten, zijn onderworpen aan de taalregeling die ter zake aan genoemde diensten bij de SWT zijn opgelegd. Dit artikel bepaalt verder dat de berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten in het Nederlands en in het Frans worden gesteld. Deze berichten en mededelingen dienen tevens in het Duits aan het Duitssprekend publiek ter beschikking te worden gesteld.

De VCT heeft meermaals een gunstig advies verleend aan een ontwerp van koninklijk of ministerieel besluit waarbij wordt voorzien in een model van legitimatiekaart gesteld in de drie talen (Frans, Nederlands en Duits) op voorwaarde dat de werkkring van de dienst waarvan de betrokken ambtenaren deel uitmaken het ganse land bestrijkt en dat er een voorrang wordt verleend aan de taal van de drager van het document (zie: VCT 29 juni 2018, nr. 50.160).

Derhalve dienen voor de personeelsleden belast met het uitvoeren van controles ten behoeve van de Belgische Mededingingsautoriteit de opschriften overeenkomstig artikel 40, tweede lid SWT bijgevolg in het Nederlands, het Frans en het Duits te worden gesteld, met voorrang voor de taalrol van de houder.

De VCT brengt derhalve een ongunstig advies over het voorliggend ontwerp van koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaart van de personeelsleden van de Belgische Mededingingsautoriteit belast met het uitvoeren van controles.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,